

不能错过的  
迪士尼双语  
经典电影故事

Disney · PIXAR

FINDING

DORY

# 海底总动员

多莉去哪儿

2

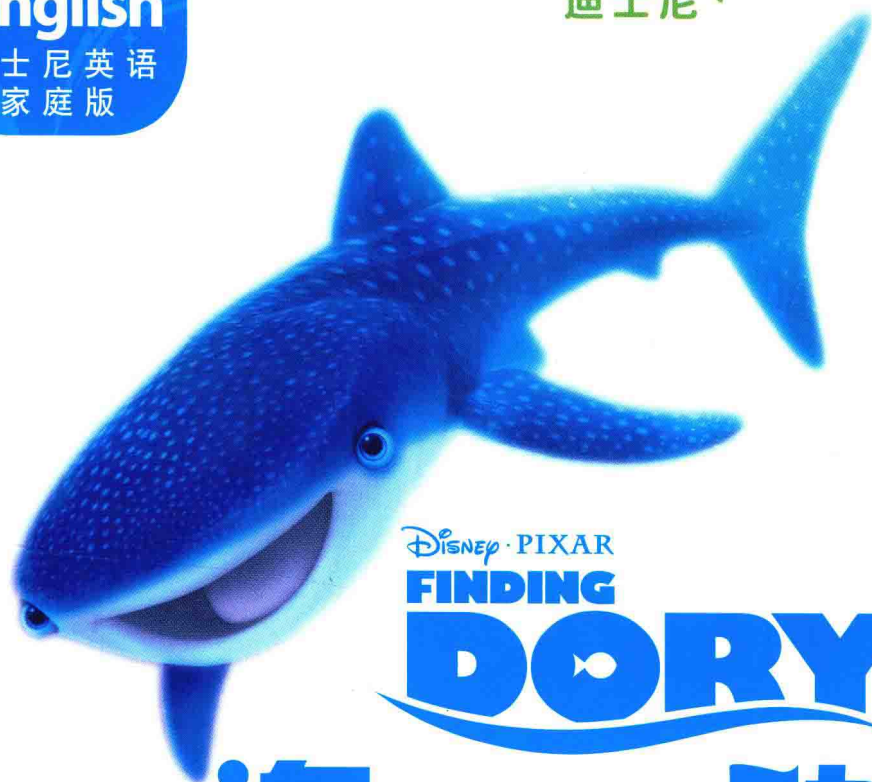
[美] 迪士尼公司 著 孙海英 译

官方完整版  
★ 附赠 ★  
音频资料  
★★★



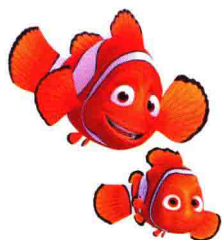
Disney  
English  
迪士尼英语  
家庭版

不能错过的 **Disney** 双语经典电影故事  
迪士尼



# 海底总动员

[美] 迪士尼公司 著 孙海英 译



## 图书在版编目 (CIP) 数据

海底总动员. 2, 多莉去哪儿 : 英汉对照 / 美国迪士尼公司著 ; 国开童媒 (北京) 文化传播有限公司编 ; 孙海英译. — 北京 : 国家开放大学出版社, 2018. 5

(不能错过的迪士尼双语经典电影故事 : 官方完整版)

ISBN 978-7-304-09115-6

I. ①海… II. ①美… ②国… ③孙… III. ①儿童故事—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2018) 第029098号



本书音频下载

想听这本书的中英文  
朗读音频吗? 快来扫  
描这个二维码吧!



更多音频试听

想听到更多的迪士尼  
双语故事吗? 快来扫  
描这个二维码吧!

### 二维码使用方法

#### 下载


扫描二维码安装“开放云书院”App。

#### 注册

App 注册或者登录网站注册。

(<http://ysy.crtvup.com.cn>)

#### 使用

点击 App 中的  按键, 再次扫描这个二维码获取音频。

开放云书院技术支持电话: 010-66490320

BUNENG CUOGUO DE DISHINI SHUANGYU JINGDIAN DIANYING GUSHI(GUANFANG WANZHENGBAN): HAIDI ZONGDONGYUAN 2  
DUOLI QU NAR

不能错过的迪士尼双语经典电影故事 (官方完整版): 海底总动员2多莉去哪儿

[美]迪士尼公司 著 孙海英 译

传播有限公司

582

com. cn

出版: 国家开放大学出版社

总编室: 010-66490570

地址: 北京市海淀区西四环中路45号

责任编辑: 王晓锐

排版制作: 王 莹

执行编辑: 李 琳

责任印制: 胡天蓉

司

18年5月第1次印刷

字数: 96千字

印张: 6

开本: 889 mm x 1194 mm 1/16

ISBN 978-7-304-09115-6

定价: 35.00元

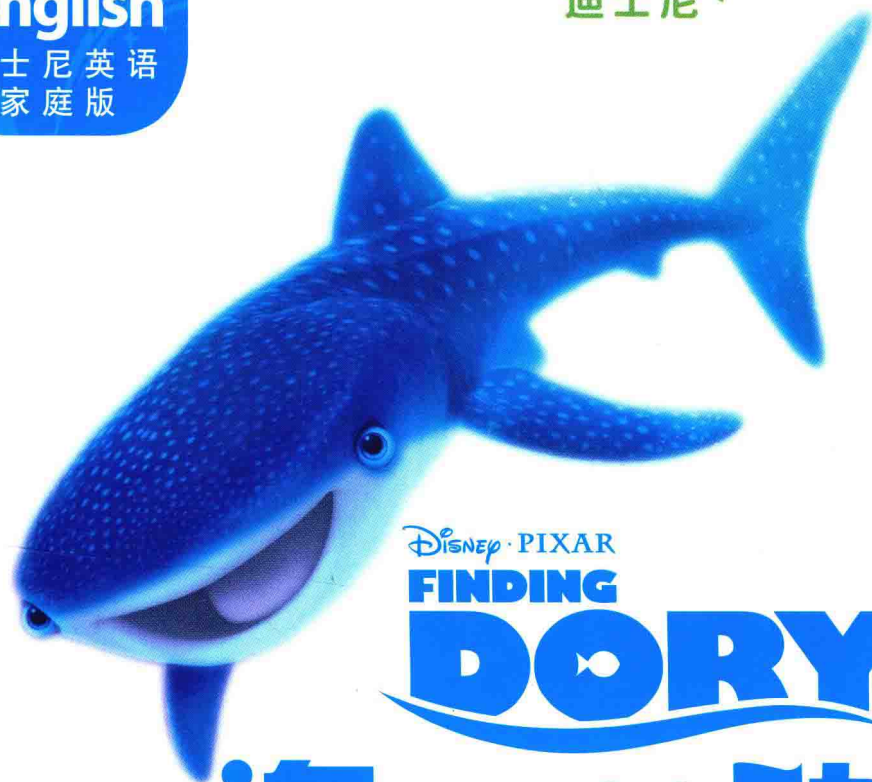
(如有缺页或倒装, 本社负责退换)

版权专有, 侵权必究

©2018 Disney Enterprises, Inc. and Pixar. All rights reserved.

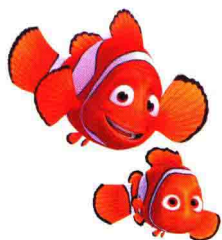
Disney  
English  
迪士尼英语  
家庭版

不能错过的 **Disney** 双语经典电影故事  
迪士尼



# 海底总动员

[美] 迪士尼公司 著 孙海英 译





parents 父母  
(parent 的复数)  
family 家庭  
problem 问题  
practice 练习  
introducing 介绍  
(introduce 的现在分词)

重点单词



多莉小时候和爸爸妈妈住在一幢舒适的珊瑚房子里，他们是幸福的蓝唐王鱼三口之家。只是有一件事情一直困扰着这个幸福的家庭：多莉的记性不太好。为了她的安全，爸爸妈妈经常让她练习做自我介绍。

**“嘿，我是多莉。我患有短期记忆丧失症。”**她总是这样向别人介绍自己。





When Dory was little, she lived with her **parents** in a cozy coral home. The three blue tang fish were a happy **family**. There was just one **problem**: Dory struggled to remember things. To keep her safe, her parents had her **practice introducing** herself.

**"Hi, I'm Dory. I suffer from short-term memory loss,"** she would say.



ocean 海洋, 大海  
alone 独自的  
remember 记得

重点单词

尽管父母一再警告多莉不要乱跑, 可是有一天, 她还是偷偷地溜了出去。不知过了多久, 多莉惊慌地发现, 她**独自**迷失在了广阔静谧的深海里。

她不记得自己是从哪个方向来的, 也不记得自己是怎么到这里的。

Despite her parents' warnings, Dory wandered off one day and found herself in the great big **ocean**, **alone**. She couldn't **remember** which direction she had come from or even how she ended up there.

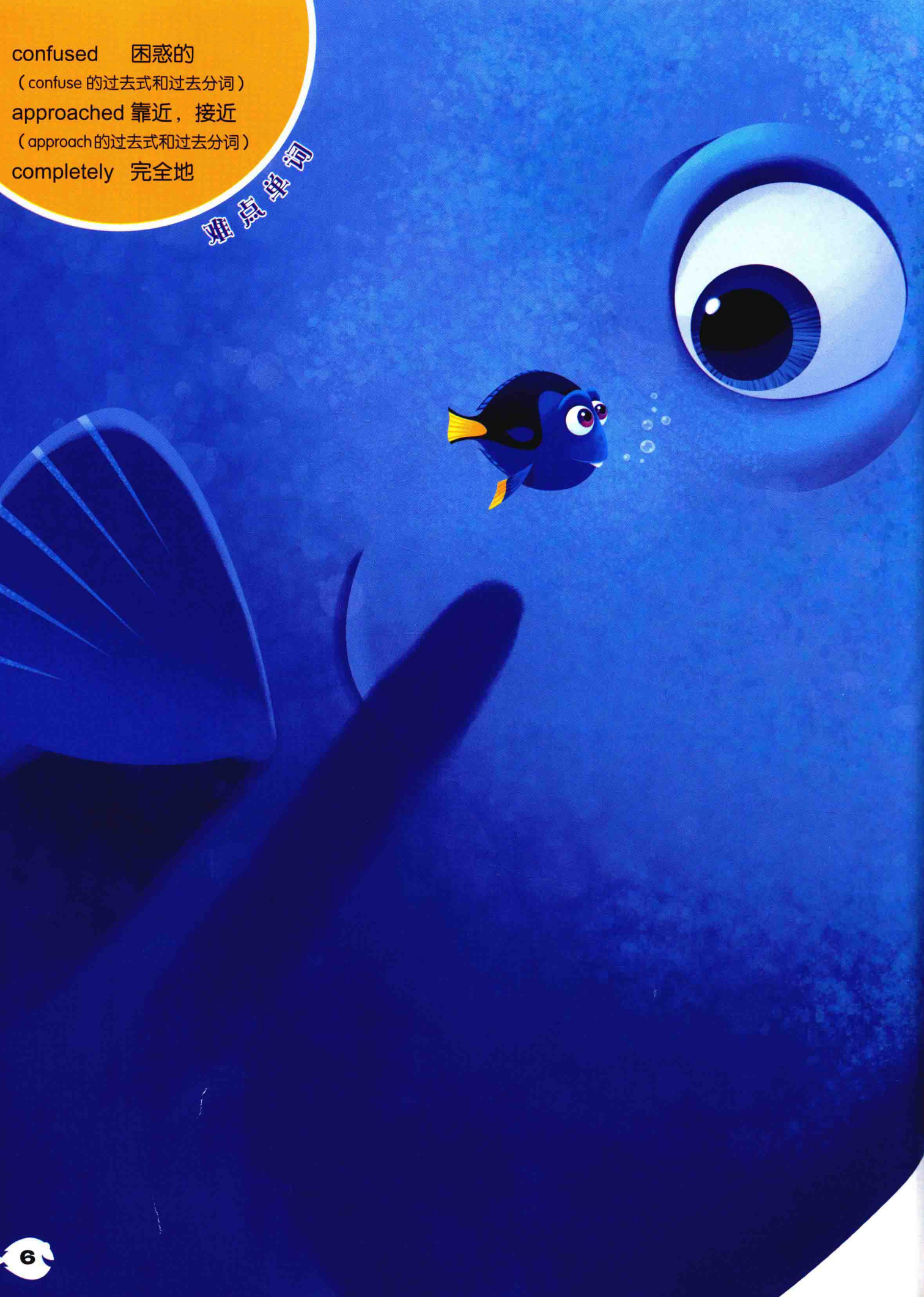






confused 困惑的  
(confuse 的过去式和过去分词)  
approached 靠近, 接近  
(approach 的过去式和过去分词)  
completely 完全地

难点单词







多莉很困惑也很害怕，她向路过的鱼群寻求帮助。不过，多莉说不出关于自己的任何信息，那些鱼没有办法帮助她。

几年过去了，多莉仍然在四处寻找。**对于自己的过去，她能记住的越来越少。**又过了一段时间，多莉已经完全忘记自己在找什么了。

**Confused** and scared, Dory **approached** passing fish and asked for help. But since she couldn't give them any information about herself, they couldn't help her.

As the years went by, she continued searching, **remembering less and less about her past.** It wasn't long before she **completely** forgot what she was looking for.





clownfish 小丑鱼  
incredible 不可思议的

难点单词



一天，多莉遇见了一条名叫马林的小丑鱼。马林正在找自己的儿子尼莫。于是他们结伴，开始了一段不可思议的旅行——穿越大洋去寻找尼莫。

马林和多莉找到了尼莫，他们一起回到了大堡礁，**互相照顾，相亲相爱。**





One day, Dory bumped into a **clownfish** named Marlin. He was searching for his son, Nemo. Marlin and Dory went on an **incredible** journey across the ocean to find Nemo.

After Marlin and Dory found Nemo, all three fish returned to the Great Barrier Reef. **They always looked out for one another.**



joined      参加，加入  
(join 的过去式和过去分词)  
trip      旅行

重点单词











重点单词

edge 边缘  
warned 警告  
(warn 的过去式和过去分词)  
inside 里面, 内部的

多莉还没来得及多想, 就听见雷老师在召集同学们去暗礁边缘, 多莉兴奋地跟了过去。

雷老师警告大家要注意暗流。“暗流”这个词儿似乎勾起了多莉的某些回忆。**“我以前好像听说过这个词儿……”**多莉嘟囔着。

数不清的黄貂鱼从大伙儿的身边游过, 多莉怀着敬畏的心情看得入了迷, 不由自主地离他们**越来越近**。





Before she could give it much thought, Mr. Ray whisked the class off to the edge of the reef. Dory happily swam after them.

When Mr. Ray **warned** everyone about the undertow, that word seemed to tug at something **inside** Dory, too. **"I've heard that before . . ."** she said to herself.

As the stingrays passed, Dory watched in awe. Mesmerized, she began to drift **closer and closer**.



